

CARDENAS & RODRIGUEZ

ABOGADOS

TRADEMARKS AND PATENTS

Carrera 7 No. 74 - 56 Oficina 804 - Edificio Corficaldas

Teléfonos (571) 313 17 13 - 313 16 52 - 313 24 14

E-mail: cardenasalew@etb.net.co - Fax (571) 313 17 13

BOGOTÁ D.C., COLOMBIA S.A.

96

Señores

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio.

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 06-099881- -00002-0000

Fes: 2007-01-26 13:15:33 Dep. 2020 NUECREACIONES

Tra. 11 PATENTEYII

s: 579 FASENACIONALI

1444 RESPUESTAREQUE

Folios: 24

Referencia : Respuesta requerimiento **COD.008**
Expediente : No. 06 99681
Asunto : Solicitud de registro de patente PCT en fase nacional denominada MIDSPAN PANEL DE INTERCONEXION CON CIRCUITO DE COMPENSACIÓN PARA EQUIPO DE TERMINAL DE DATOS, INSERCIÓN DE CORRIENTE Y RECOLECCIÓN DE DATOS.
Solicitante : HUBBELL INCORPORATED.

I. **JESUS ABELARDO CARDENAS ALFARO**, mayor de edad y vecino de la ciudad de Bogotá D.C., identificado como aparece al pie de mi firma, abogado con T. P. No. 38.319, obrando como apoderado de la compañía **HUBBELL INCORPORATED.**, sociedad domiciliada en Connecticut, Estados Unidos de América, atentamente manifiesto a ustedes:

II.

RESPUESTA REQUERIMIENTO

Por medio del presente escrito que estando dentro del término para hacerlo doy respuesta al requerimiento contenido en el oficio No. 13888 notificado por fijación en lista el 1 de diciembre de 2006, allegando los siguientes documentos:

1. Documento de cesión debidamente legalizado mediante apostille, con su respectiva traducción oficial.
2. Copia autenticada del documento poder debidamente conferido y legalizado mediante apostille y en el cual consta la existencia y representación legal de la sociedad solicitante con su respectiva traducción oficial.

De la División, atentamente,


JESUS ABELARDO CARDENAS ALFARO
C.C. No. 19.427.257 de Bogotá.
T.P.A. No. 38.319

2.
97

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

El presente documento público

2. Ha sido firmado por: P. Swain

3. En calidad de; Funcionario que certifica,

**4. Lleva el sello/estampilla de: Oficina de Marcas y Patentes de
los Estados Unidos**

Certificado

5. En: Washington, D.C.

6. Fecha: trece de octubre de 2006

**7. Por: el Funcionario de Autenticaciones del Departamento de
Estado**

8. No. 07003012-12

9. Sello / Estampilla

10. Firma:

Patrick O. Hatchett


VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A QUIENES LLEGAREN LAS PRESENTES,

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

Octubre 13 de 2006

**SE CERTIFICA QUE EL DOCUMENTO ADJUNTO ES UNA COPIA
AUTÉNTICA Y VERÍDICA TOMADA DE LOS ARCHIVOS DE DOCUMENTOS
REGISTRADOS EN ESTE DESPACHO.**

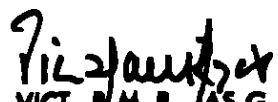
Septiembre 13 de 2004

Por autoridad del

**Subsecretario de Comercio y de la Propiedad Intelectual de
la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos**

Firmado:

**P. SWAIN
Funcionario que Certifica**


VICT M. R. RIAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

09 - 16 - 2004

DEPARTAMENTO DE COMERCIO
DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Marcas y Patentes de los EE.UU.
44391

102837116

Al honorable Comisionado de Marcas y Patentes Favor registrar los documentos originales adjuntos o una copia de los mismos

1. Nombre de quien transfiere: 1) Shadi A. AbuGhazaleh 2) Robert C. Baxter 3) Rehan Mahmood 4) Alan C. Miller 5) Michael R. O'Connor Se adjuntan otros nombres de partes que transfieren? NO		2. Nombre y dirección de la parte que recibe Nombre: Hubell Incorporated Dirección Interna _____ _____ Dirección: 584 Derby Milford Road _____ Ciudad: Orange Estado: CT ZIP 06477-4024 Se adjuntan otras direcciones? NO	
3. Naturaleza de la transferencia: Cesión Fecha de Otorgamiento: Julio 26 de 2004 y Agosto 24 de 2004			
4. Número de solicitud o número de patente: - Si este documento se está presentado junto con una nueva solicitud, la fecha de ejecución de la solicitud es: Agosto 24 de 2004			
A. Solicitud de Patente No. 10791282		B. Patente No. Se adjunta números adicionales: No	
5. Nombre y dirección de la parte a la cual se debe enviar la correspondencia referente a los documentos: Nombre: Roylance, Abrams, Berdo & Goodman, LLP Dirección: 1300 19th Street N.W. Suite 800 Ciudad: Washington Estado: DC ZIP 20036		6. Número total de solicitudes y patentes Incluidas: (1) 7. Total cargos: (37 CFR.3.41) \$40.00 Se adjuntan 8. Cuenta Número de Depósito: 18-2220	
NO UTILIZAR ESTE ESPACIO			
9. Declaración y firma <i>Según mi conocimiento y creencia, la anterior información es verdadera y las copias que se adjuntan son tomadas del original</i> Ronald S. Grubb (Reg. No. 48,672) Firma SEPTIEMBRE 13 DE 2004 Número total de páginas incluyendo la portada, y documentos (7)			

09/15/2004 MGETACHE 00000123 10791282

PATENTE
CARRETE: 015781 MARCO: 0367

Victor M. Rojas G.
VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

CESIÓN

In consideración de Un Dólar (US\$1.00), y otras consideraciones buenas y valaderas, cuyo recibo se reconoce aquí, nosotros los suscritos, **Shadi A. AbuGhazaleh, Robert C. Baxter, Rehan Mahmood, Alan C. Miller y Michael R. O'Connor:**

Vendemos, cedemos, y transferimos a Hubbell Incorporated, una compañía del Estado de Connecticut, con domicilio en 584 Derby Milford Road, CT 06477-4024, en el Condado de New Haven, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, todos los derechos, títulos e intereses para todos los países, en y sobre todos los mejoramientos que se divulguen y reivindiquen, poseídos por los suscritos, y todos los mejoramientos que se revelen pero no se reivindiquen, en la solicitud de Patente de los Estados Unidos, que ha sido otorgada por los suscritos y que se titula,

MIDSPAN PANEL DE INTERCONEXION CON CIRCUITO DE COMPENSACIÓN PARA EQUIPO DE TERMINAL DE DATOS, INSERCIÓN DE POTENCIA Y RECOLECCIÓN DE DATOS

y sobre dicha solicitud y todas las solicitudes de división, continuidad, sustitución, renovación, reexpedición y otras solicitudes de Patentes de Cartas que han sido o que serán presentadas sobre tales mejoramientos revelados en dicha solicitud; y en todas las patentes originales reexpedidas que han sido o que serán expedidas sobre tales mejoramientos;

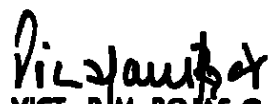
Autorizamos y solicitamos al Comisionado de Marcas y Patentes expedir al susodicho concesionario, la compañía arriba nombrada, sus sucesores, cesionarios y


VICT N.M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

representantes legales, de acuerdo con esta cesión, todas las Patentes de Cartas de los Estados Unidos sobre tales mejoramientos, o alguno de ellos, revelados en dicha solicitud:

Convenimos que dicho Cesionario podrá solicitar y recibir Patentes de Cartas en el extranjero por dichos mejoramientos, o algunos de ellos; y podrá reivindicar, en solicitudes de Patente de Cartas en el extranjero, la prioridad de la mencionada solicitud de los Estados Unidos de conformidad con las disposiciones de la Convención Internacional; y que, cuando sea solicitado, sin cargo pero a expensas de dicho Cesionario, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, para realizar de buena fe la intención y el objetivo de esta cesión, los suscritos, otorgarán para los Estados Unidos y todos los países extranjeros, todos los poderes divisionales, continuos, sustitutos, de renovación, reexpedición, y todos los otros poderes de patentes y otros documentos; comunican a dicho Cesionario, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todos los hechos conocidos por los suscritos que se relacionen con dichos mejoramientos y la historia de los mismos; testificarán en todos los procesos legales; y en general harán todo lo que fuera posible para asegurar, mantener, y exigir la protección correspondiente de la patente de tales mejoramientos y para conferir el título a tales mejoramientos y todas las solicitudes de patentes y todas las patentes sobre esos mejoramientos al Cesionario, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales; y

Conviene con dicho Cesionario, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales que no se hecho a otros por los suscritos ninguna cesión, concesión, hipoteca, licencia u otro acuerdo que afecte los derechos y la propiedad aquí transferida, y todos los derechos que se transmiten aquí son poseídos por los suscritos.


VICT R.M. ROJAS G.
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0286
 Minjusticia 1997

Estado de Con
Condado de New London

Ante mí, el día 26 de julio de 2004, compareció personalmente Shadi A. AbuGhazleh, a quien conozco personalmente que aquí se describe, y quien otorgó el anterior Instrumento, y reconoció que él lo otorgó en forma libre y para los fines aquí señalados.

(SELLO)

Firmado
Notario Público

Estado de Con
Condado de New London

Ante mí, el día 26 de julio de 2004, compareció personalmente Robert C. Baxter, a quien conozco personalmente que aquí se describe, y quien otorgó el anterior instrumento, y reconoció que él lo otorgó en forma libre y para los fines aquí señalados.

(SELLO)

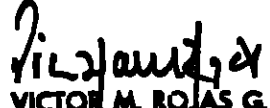
Firmado
Notario Público

Estado de Con
Condado de New London

Ante mí, el día 26 de julio de 2004, compareció personalmente Rehan Mahmood, a quien conozco personalmente que aquí se describe, y quien otorgó el anterior Instrumento, y reconoció que él lo otorgó en forma libre y para los fines aquí señalados.

(SELLO)

Firmado
Notario Público


VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

Estado de Con
Condado de New London

Ante mí, el día 26 de julio de 2004, compareció personalmente Alan C. Miller, a quien conozco personalmente que aquí se describe, y quien otorgó el anterior Instrumento, y reconoció que él lo otorgó en forma libre y para los fines aquí señalados.

(SELLO)

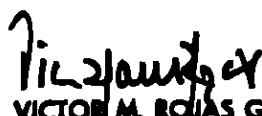
Firmado
Notario Público

Estado de Con
Condado de New London

Ante mí, el día 24 de Agosto de 2004, compareció personalmente Michael R. O' Connor, a quien conozco personalmente que aquí se describe, y quien otorgó el anterior Instrumento, y reconoció que él lo otorgó en forma libre y para los fines aquí señalados.

(SELLO)

Firmado
Notario Público


VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

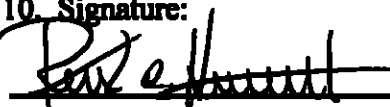
5. at Washington, D.C.

6. the thirtieth of October, 2006

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 07003012-12

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Patrick O. Hatchett

105

A 1528407



THE UNITED STATES OF AMERICA

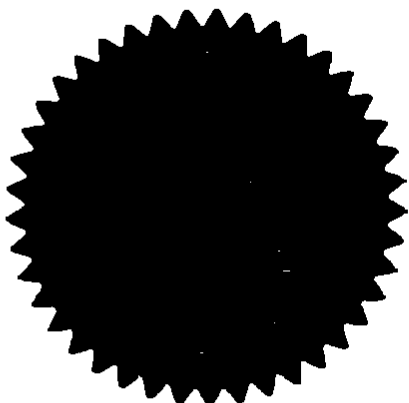
~~TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME~~

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

October 13, 2006

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
September 13, 2004.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



P. SWAIN
Certifying Officer

106

9-13-04



REC

09-16-2004



102837116

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
U.S. Patent and Trademark Office
44391

Form PTO-1293
(Rev. 03/01)
OMB No. 0051-0027 (exp. 6/31/2002)

To the Honorable Commissioner of Pat.

Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
1) Shadi A. AbuGhazaleh 2) Robert C. Bostar
3) Rahan Mahmood 4) Alan C. Miller
5) Michael R. O'Connor

2. Name and address of receiving party(ies)
Name: Hubbell Incorporated
Internal Address: _____

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:
☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Other _____

Street Address: 684 Darby Millford Road
City: Orange State: CT Zip: 06477-4024

Execution Date: July 28, 2004 & Aug. 24, 2004

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent number(s): July 28, 2004 &
- If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: Aug. 24, 2004

A. Patent Application No.(s)
10/791,292

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Roylance, Abrams, Bardo & Goodman, LLP
Internal Address: _____

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40.00
☒ Enclosed
☐ Authorized to be charged to deposit account

Street Address: 1300 18th Street, N.W., Suite 800

8. Deposit account number:
18-2220

City: Washington State: DC Zip: 20036

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Ronald S. Grubb (Reg. No. 48,672)
Name of Person Signing

Ronald S. Grubb
Signature

SEPTEMBER 13, 2004
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 7

44391 (HI 569-136-FW US)
Serial No. 10791292
Filed: March 3, 2004

ASSIGNMENT

In consideration of One Dollar (\$1.00), and other good and valuable considerations, the receipt of which is hereby acknowledged, we the undersigned, Shadi A. AbuGhazaleh, Robert C. Baxter, Rehan Mahmood, Alan C. Miller and Michael R. O'Connor:

Hereby sell, assign and transfer to Hubbell Incorporated, a corporation of the State of Connecticut, having a place of business at 584 Derby Millford Road, Orange, CT 06477-4024, in the County of New Haven, its successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for all countries, in and to any and all improvements which are disclosed and claimed, and as possessed by the undersigned, any and all improvements which are disclosed but not claimed, in the application for United States Patent, which has been executed by the undersigned concurrently herewith, and is entitled,

MIDSPAN PATCH PANEL WITH COMPENSATION CIRCUIT FOR DATA TERMINAL EQUIPMENT, POWER INSERTION AND DATA COLLECTION

and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed on any of said improvements disclosed in said application; and in and to all original reissued patents which have been or shall be issued on said improvements;

Authorize and request the Commissioner of Patents & Trademarks to issue to said Assignee, the corporation above named, its successors, assigns and legal representatives, in accordance with this assignment, any and all United States Letters Patent on said improvements, or any of them, disclosed in said application;

Agree that said Assignee may apply for and receive foreign Letters Patent for said improvements, or any of them; and may claim, in applications for said foreign Letters Patent, the priority of the aforesaid United States application under the provisions of the International Convention; and that, when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, its successors, assigns, and legal representatives, to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, the undersigned will, for the United States and all foreign countries, execute all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on any and all said improvements; execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers; communicate to said Assignee its successors, assigns and representatives, all facts known to the undersigned relating to said improvements and the history thereof; testify in all legal proceedings; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns or representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said improvements and for vesting title to said improvements and all applications for patents and all patents on said improvements, in said Assignee, its successors, assigns and legal representatives; and

Covenant with said Assignee, its successors, assigns and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

PATENT
REEL: 015781 FRAME: 0368

108

Shadi
Shadi A. AbuGhazaleh

STATE OF Conn)
COUNTY OF New London)^{SS}

Before me this 26th day of July, 2004, personally appeared Shadi A. AbuGhazaleh to me personally known to be the person who is described in and who executed the above instrument, and he acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes therein set forth.

(SEAL)

Kathleen Spina 3/2/07
Notary Public

Robert C. Baxter
Robert C. Baxter

STATE OF Conn)
COUNTY OF New Britain) SS

Before me this 26th day of July, 2004, personally appeared Robert C. Baxter to me personally known to be the person who is described in and who executed the above instrument, and he acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes therein set forth.

(SEAL)

K. Allen Speer 3/31/07
Notary Public

15
110

Rehan
Rehan Mahmood

STATE OF Conn)
COUNTY OF New London) SS

Before me this 22nd day of July, 2004, personally appeared Rehan Mahmood to me personally known to be the person who is described in and who executed the above instrument, and he acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes therein set forth.

(SEAL)

Kathleen Spiera 3/3/07
Notary Public

Alan C. Miller
Alan C. Miller

STATE OF Conn,
COUNTY OF Newtown ^{SS}

Before me this 26th day of July, 2004, personally appeared Alan C. Miller to me personally known to be the person who is described in and who executed the above instrument, and he acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes therein set forth.

(SEAL)

[Signature] Spera 3/31/09
Notary Public

112
Michael R. O'Connor

STATE OF *Connecticut*
COUNTY OF *New London* ^{SS}

Before me this *24th* day of *August*, 2004, personally appeared Michael R. O'Connor to me personally known to be the person who is described in and who executed the above instrument, and he acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes therein set forth.

(SEAL)

William J. Lysen 3/21/07
Notary Public

- 6 -

RECORDED: 09/13/2004

PATENT
REEL: 015781 FRAME: 0373

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

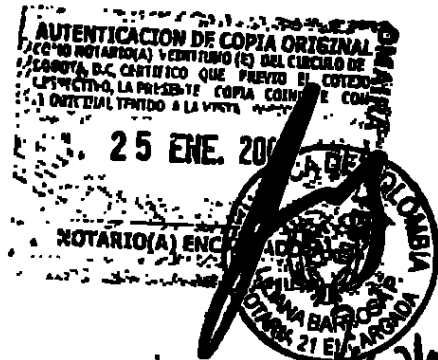
1. **País: Estados Unidos de América**
El presente documento público
2. **Ha sido firmado por: PATRICK B. O'SULLIVAN**
3. **En calidad de; Clerk de la ciudad Y Registrador de Estadísticas Demográficas**
4. **En el Estado de Connecticut, por el término de Enero 2 de 2006 a Enero 7 de 2008**

Certificado

5. **En: Hartford, Connecticut**
6. **Fecha: 20 de Octubre de 2006**
7. **Por: el SUSAN BYSIEWICZ, Secretario del Estado de Connecticut**
8. **Número: 2006-12913**
9. **Sello SIGILLUM REIPUBLICAE CONNECTICUTENSIS**
10. **Firma:**

Susan Bysiewicz

Secretario de Estado



VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

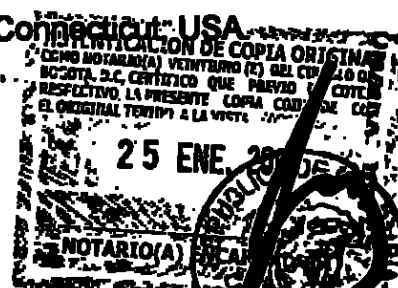
PODER

Yo, (nosotros), abajo firmantes, **HUBBELL INCORPORATED**, con domicilio en Orange, Connecticut, Estados Unidos de América, por el presente conferimos poder especial, amplio y suficiente al Abogado **ABELARDO CÁRDENAS ALFARO**, domiciliado en la ciudad de Bogotá, D.C., República de Colombia, para que nos represente ante cualquier entidad o persona, ejerza o no jurisdicción, especialmente ante las orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: 1) obtención de patentes de invención de modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado y circuitos integrados, registro de marcas, lemas comerciales, nombres comerciales, nombres de dominio, renovaciones, prórrogas, traspasos, cambios de nombre, cambios de domicilio, cancelaciones, registro de contratos de licencia de usos de esos derechos; 2) Obtención de licencias y registros sanitarios y variedades vegetales, renovaciones, modificaciones, traspasos, cambios de nombre, cambios de domicilio, registro de contratos; 3) Obtención de de registros y licencias relacionados con la propiedad intelectual; 4) Acciones de oposición, cancelación, nulidad, caducidad, amparo administrativo y los juicios civiles, comerciales, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con esos derechos; acciones y juicios que promovamos o se nos promuevan; y 5) para que en todos los asuntos antes determinados, pueda sustituir este mandato, transigir, desistir, cancelar, recibir, pagar derechos o tasas, renunciar, reasumir y en general ejercer todas las actividades propias de este mandato.

Dado y firmado hoy 19 de octubre de 2006, en Orange, Connecticut, USA.

Firmado:

HUBBELL INCORPORATED
James H. Biggart
Vicepresidente y Tesorero



VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

115

**DECLARACIÓN DEL SECRETARIO DE ESTADO
Y
CERTIFICADO NOTARIAL**

Ante mí, RICHARD W. DAVIES, Vicepresidente, Secretario y Asesor General de HUBBELL INCORPORATED, el día 19 de Octubre de 2006, compareció personalmente JAMES H. BIGGART, JR., a quien conozco, quien prestó juramento ante mí, declaró y afirmó que él es el Vicepresidente y Tesorero de HUBELL INCORPORATED, una compañía organizada de acuerdo con las leyes del Estado de Connecticut, Estados Unidos de América, con domicilio en Orange, Connecticut, y con autorización para otorgar este Poder. Todos los hechos anteriores declarados antes son verídicos de acuerdo con los estatutos y documentos de la mencionada compañía y de lo cual doy fe.

Firmado:

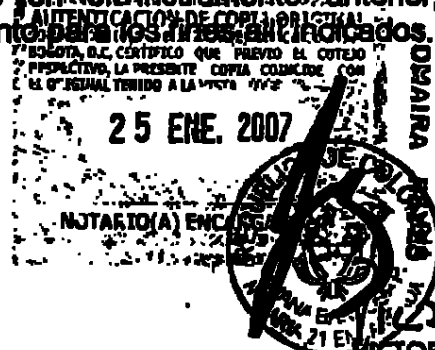
Richard W. Davies
Vicepresidente, Secretario y
Asesor General

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ESTADO DE CONNECTICUT
CONDADO DE NEW HAVEN
Orange

El día 19 de Octubre de 2006, ante mí, el suscrito Notario Público, comparecieron personalmente JAMES H. BIGGART y RICHARD W. DAVIES, personas a quienes conozco y cuyas firmas aparecen suscritas en el instrumento anterior, y reconocieron que ellos otorgaron dicho instrumento para los fines allí indicados.

Firmado:

DAWN M. RISING
Notario Público



Victor M. Rojas G.
VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

ESTADO DE CONNECTICUT

CONDADO DE NEW HAVEN

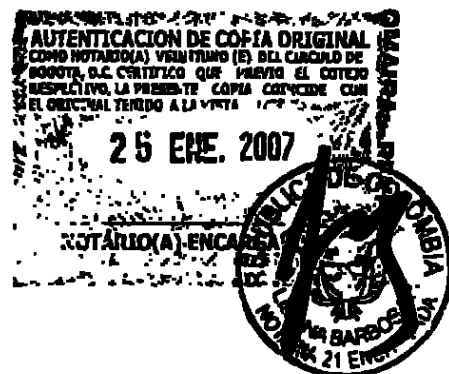
ORANGE

Yo, Patrick O'Sullivan, Clerk de la ciudad de Orange, en el susodicho Condado, certifico que Dawn M Rising, por y ante quien se llevó a cabo el reconocimiento anterior, era, al momento de realizar el mismo, un Notario Público (u otro funcionario) residente (o autorizado para actuar) en el mencionado Condado, y estaba autorizado por las leyes del ya mencionado Estado, para tomar y certificar reconocimientos en ese Estado, y también, que creo que la firma suscrita en el certificado de reconocimiento es auténtica.

EN FE DE LO ANTERIOR, he firmado y colocado el sello del Estado y de la Ciudad el día 19 de Octubre de 2006.

Firma:

PATRICK O'SULLIVAN,
Clerk de la Ciudad



Victor M. Rojas G.
VICTOR M. ROJAS G.
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0286
Minjusticia 1997

32
117

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **PATRICK B. O'SULLIVAN**

3. acting in the capacity of **TOWN CLERK & REGISTRAR OF VITAL STATISTICS**

4. in the State of Connecticut for the term of **January 2, 2006 to January 7, 2008**

CERTIFIED

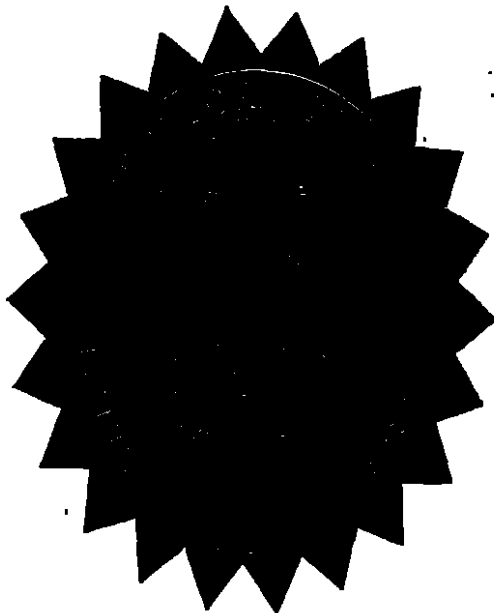
5. at Hartford, Connecticut

6. on **October 20, 2006**

7. by **SUSAN BYSIEWICZ** Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2006-12913**

9. Seal :



10. Signature

Susan Bysiewicz
AUTENTICACION DE COPIA
NOTARIAL
SECRETARIA DE ESTADO, D.C. CERTIFICADO PARA PRESENTAR EL ORIGINAL
DEL PACTO, EN PRESENTE COPIA CONFORME CON
EL ORIGINAL TENIDO A
25 EN 2006
NOTARIO (ATENCION)

28
118

OFFICIAL

CARDENAS & RODRIGUEZ

ABOGADOS
TRADEMARKS AND PATENTS
Carrera 7 No. 74-56 Oficina 804
Teléfono (571) 313 17 13 - 313 16 52 - 313 24 14
Email: cardenasr@att.net.co - Fax (571) 313 17 13
BOGOTÁ D.C., COLOMBIA S.A.

PODER

Yo (nosotros), abajo firmado(s) HUBBELL INCORPORATED, domiciliado(s) en Orange, Connecticut, Estados Unidos de América, por el presente conferimos poder especial, amplio y suficiente al Doctor JESUS ABELARDO CARDENAS ALFARO, domiciliado en la ciudad de Bogotá D.C., República de Colombia, para que nos represente ante cualquier entidad o persona, ejerza o no jurisdicción, especialmente ante las de orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: 1) Obtención de patentes de invención, patentes de modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado y circuitos integrados, registro de marcas, lemas comerciales, nombres comerciales, nombres de dominio, renovaciones, prórrogas, traspasos, cambios de nombre, cambios de domicilio, cancelaciones, registro de contratos de licencia de uso de esos derechos; 2) Obtención de licencias y registros sanitarios y variedades vegetales, renovaciones, modificaciones, traspasos, cambios de nombre, cambios de domicilio, registro de contratos; 3) Obtención de registros y licencias relacionados con la propiedad intelectual; 4) Acciones de oposición, cancelación, nulidad, caducidad, amparo administrativo y los juicios civiles, comerciales, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con esos derechos; acciones y juicios que promovamos o se nos promuevan; y, 5) para que en todos los asuntos arriba determinados, pueda sustituir este mandato, transigir, desistir, cancelar, recibir, pagar derechos o tasas, renunciar, reasumir y en general ejercer todas las actividades propias de este mandato.

Dado y firmado hoy de Septiembre del año 2006 en Orange, Connecticut, Estados Unidos de América.

HUBBELL INCORPORATED

By 
James H. Biggart
Vice President & Treasurer

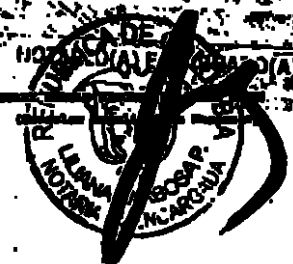
POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned HUBBELL INCORPORATED OF 584 Derby Milford Road , domicile Orange, Connecticut USA , hereby grant ample, special and sufficient power to the attorneys JESUS ABELARDO CARDENAS ALFARO, domiciled in the city of Bogotá D.C., Republic of Colombia to represent us before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contention and judicial, in all matters concerning the following: 1) Obtainment invention patents, utility models, industrial designs, layout designs and integrated circuits, registration of trademarks, commercial slogans, commercial names, renewals, extensions, assignments, changes of name or domicile, cancellations, registration of licences of use; 2) Obtainment of licences and sanitary registrations, and vegetable varieties, renewals, assignments, changes of name or domicile, contract registration; 3) Obtainment of registrations and licences related to the copyright; 4) Actions of opposition, cancellation, nullity, caducity, administrative injunction proceedings; civil, commercial, penal, administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by us or against us; and 5) That in all the above matters they may substitute the power of attorney, compromise, desist, cancel, receive, pay rights or taxes, renounce, reassume and developed all of these power activities in general.

Given and signed this 19th day of October, 2006 in Orange, Connecticut USA

ORANGE, CONNECTICUT
AUTENTICACION DE COPIA ORIGINAL
NOTARIO PUBLICO (A) JUAN CARLOS DE LA ROSA
BOGOTÁ, D.C. CERTIFICO QUE FUE EN EL COTERO
RESPECTIVO LA PRESENTE COPIA COINCIDE CON
EL ORIGINAL TENIDO A LA VISTA. 25 ENE. 2007

25 ENE. 2007



SECRETARY'S STATEMENT
AND
NOTARIAL CERTIFICATE

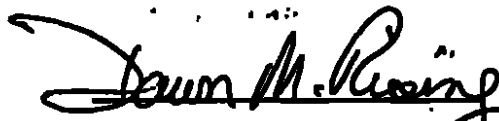
24
119

Before me, RICHARD W. DAVIES, Vice President, Secretary & General Counsel for HUBBELL INCORPORATED, on this 19th day of October, 2006, personally appeared JAMES H. BIGGART, JR. to me known, who, being by me duly sworn, did depose and say that he is the Vice President and Treasurer of HUBBELL INCORPORATED, an organized corporation according to the laws of the State of Connecticut, United States of America, with offices in Orange, Connecticut, and with authority to grant this power of attorney, All the previous facts stated above are true in accordance to the estatutes and documents of the mentioned corporation from which I certify.


Richard W. Davies
Vice President, Secretary
And General Counsel

UNITED STATE OF AMERICA)
STATE OF CONNECTICUT) ss. Orange
COUNTY OF NEW HAVEN)

On this, the 19th day of October, 2006, before me, the undersigned Notary Public, personally appeared JAMES H. BIGGART and RICHARD W. DAVIES, known to me to be the persons whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged that they executed the same for the purposes therein contained.



DAWN M. RISING
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES 25 ENE. 2007
NOTA PUBLICA
COMISION EXPIRA EL 25 ENE. 2007
NOTARIO PUBLICO



STATE OF CONNECTICUT
COUNTY OF New Haven

Orange

1. Patrick O'Sullivan

Clerk of the Town of Orange

In said County, do hereby certify that Dawn M. Rising by and before whom the foregoing (or annexed) acknowledgment was taken, was at the time of taking the same a notary public (or other officer) residing (or authorized to act) in said County, and was authorized by the law of said State to take and certify acknowledgments in said State; and, further, that I believe that the signature of the certificate of acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the State and Town: this

19 day of October

19 2006

Town Clerk